



Brussels, 20 November 2014

15271/14

Interinstitutional File:
2011/0156 (COD)

JUR 828
DENLEG 169
AGRI 695
SAN 422
CODEC 2198

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) No 609/2013 of the European Parliament and of the Council of 12 June 2013 on food intended for infants and young children, food for special medical purposes, and total diet replacement for weight control and repealing Council Directive 92/52/EEC, Commission Directives 96/8/EC, 1999/21/EC, 2006/125/EC and 2006/141/EC, Directive 2009/39/EC of the European Parliament and of the Council and Commission Regulations (EC) No 41/2009 and (EC) No 953/2009 (OJ L 181, 29.6.2013, p. 35)

LANGUAGES concerned: **DE, PL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency and of the European Parliament (in case of acts adopted under the ordinary legislative procedure): 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Ms. Ornella Porchia and Ms. Rosalba Striani:

e-mail: giur@rpue.esteri.it

BERICHTIGUNG

der Verordnung (EU) Nr. 609/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juni 2013 über Lebensmittel für Säuglinge und Kleinkinder, Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke und Tagesrationen für gewichtskontrollierende Ernährung und zur Aufhebung der Richtlinie 92/52/EWG des Rates, der Richtlinien 96/8/EG, 1999/21/EG, 2006/125/EG und 2006/141/EG der Kommission, der Richtlinie 2009/39/EG des Europäischen Parlaments und des Rates sowie der Verordnungen (EG) Nr. 41/2009 und (EG) Nr. 953/2009 des Rates und der Kommission

(ABl. L 181 vom 29.6.2013, S. 35)

Seite 44, Kapitel II Abschnitt 1 Artikel 9 Absatz 5

Statt:

"(5) Kennzeichnung und Aufmachung der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Lebensmittel sowie die Werbung dafür müssen Informationen über die angemessene Verwendung dieser Lebensmittels bieten"

muss es heißen:

"(5) Kennzeichnung und Aufmachung der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Lebensmittel sowie die Werbung dafür müssen Informationen über die angemessene Verwendung dieser Lebensmittel bieten".

Statt:

"(2) Die Kennzeichnung und Aufmachung von Säuglingsanfangsnahrung und die Werbung dafür sowie die Kennzeichnung von Folgenahrung darf weder Kinderbilder noch andere Bilder"

muss es heißen:

"(2) Die Kennzeichnung und Aufmachung von Säuglingsanfangsnahrung und die Werbung dafür sowie die Kennzeichnung von Folgenahrung darf weder Bilder von Säuglingen noch andere Bilder".

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 609/2013 z dnia 12 czerwca 2013 r. w sprawie żywności przeznaczonej dla niemowląt i małych dzieci oraz żywności specjalnego przeznaczenia medycznego i środków spożywczych zastępujących całodzienną dietę, do kontroli masy ciała oraz uchylającego dyrektywę Rady 92/52/EWG, dyrektywy Komisji 96/8/WE, 1999/21/WE, 2006/125/WE i 2006/141/WE, dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/39/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 41/2009 i (WE) nr 953/2009

(Dz.U. L 181 z 29.6.2013, s. 35)

1. Strona 49, załącznik, tabela, rubryka „Substancja”, kolumna trzecia, pozycja trzecia pod pozycją „Witamina B₆” w kolumnie drugiej

zamiast:

„dwupalmitynian pirydoksyny”,

powinno być:

„dipalmitynian pirydoksyny”.

2. Strona 49, załącznik, tabela, rubryka „Substancja”, kolumna trzecia, pozycja pierwsza pod pozycją „Potas” w kolumnie drugiej

zamiast:

„diwęglan potasu”,

powinno być:

„wodorowęglan potasu”.

3. Strona 53, załącznik, tabela, rubryka „Substancja”, kolumna trzecia, pozycja trzecia pod pozycją „Selen” w kolumnie drugiej

zamiast:

„selenian sodu(IV)”,

powinno być:

„selenian(IV) sodu”.

4. Strona 53, załącznik, tabela, rubryka „Substancja”, kolumna trzecia, pozycja pierwsza pod pozycją „Sód” w kolumnie drugiej

zamiast:

„diwęglan sodu”,

powinno być:

„wodorowęglan sodu”.

5. Strona 56, załącznik, tabela, rubryka „Substancja”, kolumna trzecia, pozycja trzecia pod pozycją „Cholina i inozytol” w kolumnie pierwszej

zamiast:

„dwiwinian choliny”,

powinno być:

„diwinian choliny”.
